

Local Entities Elections

May 4, 2024

Hidalgo County

(Elecciones Entidades Locales)

(4 de mayo del 2024)

(Condado de Hidalgo)

INSTRUCTION NOTE:

Please use a black or blue ink pen to mark your ballot. To vote for your choice in each contest, completely fill in the box next to your choice.

(NOTA DE INSTRUCCIÓN:)

(Por favor use tinta negra o azul para marcar su boleta. Para seleccionar su respuesta en cada carrera, rellena el recuadro enseguida de su selección.)

Handwritten signature: Arida A. Salinas

Proposition A, City of Mission Special

(Propuesta A, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 1.01 of the City Charter be amended to provide that the provisions of the charter shall be construed liberally to favor the City of Mission?

(¿Debe enmendarse la Sección 1.01 de los Estatutos de la Ciudad para determinar que las disposiciones de estos Estatutos se interpreten liberalmente para favorecer a la Ciudad de Mission?)

[] FOR (A FAVOR)

[] AGAINST (EN CONTRA)

Proposition B, City of Mission Special

(Propuesta B, Ciudad de Mission Especial)

Shall Article 1 of the City Charter be amended to simply the provisions relating to expansion and contraction of the city's boundaries by deleting Sections 1.03 through 1.06, providing that the procedures for annexation are to be conducted according to the provisions of state law, and renumbering the remaining sections?

(¿Debe enmendarse el Artículo 1 de los Estatutos de la Ciudad para incluir las disposiciones relativas a la expansión y contracción de los límites de la ciudad eliminando las Secciones 1.03 a 1.06, disponiendo que los procedimientos para la anexión se lleven a cabo de acuerdo con las disposiciones de la ley estatal y renumerar las secciones restantes?)

[] FOR (A FAVOR)

[] AGAINST (EN CONTRA)

Proposition C, City of Mission Special

(Propuesta C, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 2.01 of the City Charter be amended to simplify the enumeration of the city's powers and to provide that it will have the power of local government to the fullest extent permitted by law?

(¿Se debe enmendar la Sección 2.01 de los Estatutos de la Ciudad para simplificar la enumeración de los poderes de la ciudad y determinar que el gobierno local tenga el poder en la medida máxima permitida por la ley?)

[] FOR (A FAVOR)

[] AGAINST (EN CONTRA)

Proposition D, City of Mission Special

(Propuesta D, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 3.01.C of the City Charter be amended to provide, to the extent permitted by law, that the regular municipal elections for the City of Mission to elect a Mayor and/or member of City Council shall be held during the November uniform election date?

(¿Debe enmendarse la Sección 3.01. C de los Estatutos de la Ciudad para disponer, en la medida permitida por la ley, que las elecciones municipales regulares de la Ciudad de Mission para la elección de Alcalde y/o miembro del Concejo Municipal se lleven a cabo durante las elecciones uniformes que se celebran durante el mes de noviembre?)

[] FOR (A FAVOR)

[] AGAINST (EN CONTRA)

Proposition E, City of Mission Special

(Propuesta E, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 3.01.H of the City Charter be amended to establish a term limit for the office of mayor of three (3) four-year terms?

(¿Se debe enmendar la Sección 3.01. H de los Estatutos de la Ciudad para establecer un límite de mandatos para el cargo de alcalde de solamente tres (3) mandatos de cuatro años cada uno?)

[] FOR (A FAVOR)

[] AGAINST (EN CONTRA)

Proposition F, City of Mission Special

(Propuesta F, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 3.06 of the City Charter be amended to revise the process for filling vacancies on the city council to be consistent with the requirements of the Texas Constitution?

(¿Se debe enmendar la Sección 3.06 de los Estatutos de la Ciudad para revisar el proceso para cubrir las vacantes en el concejo municipal y que este sea consistente con los requisitos de la Constitución del Estado de Texas?)

[] FOR (A FAVOR)

[] AGAINST (EN CONTRA)

Proposition G, City of Mission Special

(Propuesta G, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 3.09 of the City Charter be amended to provide meetings of the city council must be conducted in accordance with the Texas Open Meetings Act?

(¿Se debe enmendar la Sección 3.09 de los Estatutos de la Ciudad para establecer que las reuniones del concejo municipal se realicen de acuerdo con la Ley de Reuniones Abiertas del Estado de Texas?)

[] FOR (A FAVOR)

[] AGAINST (EN CONTRA)

Proposition H, City of Mission Special

(Propuesta H, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 3.11 of the City Charter be amended to revise the process for publishing city ordinances to also include other means as allowed by state law?

(¿Debe modificarse la Sección 3.11 de los Estatutos de la Ciudad para revisar el proceso sobre la publicación de ordenanzas de la ciudad e incluir también otros medios permitidos por la ley estatal?)

[] FOR (A FAVOR)

[] AGAINST (EN CONTRA)

Local Entities Elections

May 4, 2024

Hidalgo County

(Elecciones Entidades Locales)

(4 de mayo del 2024)

(Condado de Hidalgo)

Proposition I, City of Mission Special
(Propuesta I, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 3.14 of the City Charter be amended to provide that audits of the city's books and accounts are to be filed with the City Secretary?
(¿Se debe enmendar la Sección 3.14 de los Estatutos Municipales para disponer que las auditorías de los libros y cuentas de la ciudad sean archivados por la oficina de la Secretaría Municipal de Mission?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition J, City of Mission Special
(Propuesta J, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 3.14 of the City Charter be amended to remove the requirement that the city's semiannual simplified financial report be published in a local newspaper?
(¿Se debe enmendar la Sección 3.14 de los Estatutos de la Ciudad para eliminar el requisito que establece la publicación en un periódico local del informe semestral simplificado?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition K, City of Mission Special
(Propuesta K, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 3.15 of the City Charter be added to establish the position of internal auditor?
(¿Debe establecerse la posición de Auditor Interno y agregarse a la Sección 3.15 de los Estatutos de la Ciudad de Mission?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition L, City of Mission Special
(Propuesta L, Ciudad de Mission Especial)

Shall Sections 4.02 and 4.08 of the City Charter be amended to clarify that the chief of police and the fire chief are appointed by and responsible to the city manager and revising the existing language so that the sections relating to the fire and police departments are consistent?
(¿Deberían modificarse las Secciones 4.02 y 4.08 de los Estatutos de la Ciudad de Mission para esclarecer que los Jefes de Policía y de Bomberos sean nombrados por el Administrador de la Ciudad y rindan cuentas ante él además de revisarse el lenguaje existente para que las secciones relacionadas con los departamentos de policía y de bomberos sean consistentes?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition M, City of Mission Special
(Propuesta M, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 4.05.B of the City Charter be amended to remove the requirement that Mission Municipal court judges be qualified voters of the City of Mission?
(¿Se debe enmendar la Sección 4.05.B de los Estatutos de la Ciudad para eliminar el requisito el cual establece que los Jueces de la Corte Municipal sean votantes calificados de la Ciudad de Mission?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition N, City of Mission Special
(Propuesta N, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 4.05.B of the City Charter be amended to remove the requirement that the City Secretary or an assistant City Secretary be ex officio clerk of the municipal court?
(¿Debe enmendarse la Sección 4.05.B de los Estatutos Municipales para eliminar el requisito que establece que el Secretario (a) Municipal o un Asistente del Secretario (a) Municipal sea un (a) ex Secretario (a) de oficio de la Corte Municipal?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition O, City of Mission Special
(Propuesta O, Ciudad de Mission Especial)

Shall various sections of the City Charter, including Section 4.05 (terms of municipal law judges), Section 5.01 (conduct of elections), Section 9.18 (appraisal and rendition of property), Section 11.02 (financial interest in transactions with the city) and Section 11.03 (drilling operations in the city), to define the city's responsibilities and limitations in terms of the controlling state statute?
(¿Deben varias secciones de los Estatutos de la Ciudad definir las responsabilidades y limitaciones de la ciudad en términos del estatuto estatal de control? Incluidas la Sección 4.05 (sobre los términos de los jueces de derecho municipal), la Sección 5.01 (sobre la realización de elecciones), la Sección 9.18 (sobre la tasación y entrega de propiedades), la Sección 11.02 (sobre el interés financiero en transacciones con la ciudad) y la Sección 11.03 (sobre las operaciones de perforación en la ciudad?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition P, City of Mission Special
(Propuesta P, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 4.06 of the City Charter be amended to define the duties of the city attorney and provide guidelines to limit the use of outside counsel?
(¿Se debe enmendar la Sección 4.06 de los Estatutos de la Ciudad para definir los deberes del Abogado de la Ciudad y proporcionar pautas para limitar el uso de abogados externos?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition Q, City of Mission Special
(Propuesta Q, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 4.09 of the City Charter be amended to remove Council's authority to combine the city's Police and Fire Departments into one (1) department?
(¿Se debe enmendar la Sección 4.09 de los Estatutos de la Ciudad para eliminar la autoridad del Concejo Municipal para combinar los Departamentos de Policía y de Bomberos de la ciudad en un (1) solo departamento?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Local Entities Elections

May 4, 2024

Hidalgo County

(Elecciones Entidades Locales)

(4 de mayo del 2024)

(Condado de Hidalgo)

Proposition R, City of Mission Special
(Propuesta R, Ciudad de Mission Especial)

Shall the City Charter be amended by revising Section 5.03 to set out the qualifications and procedures for candidates filing to run for the office of mayor or councilmember, deleting Section 5.04 (official ballot), Section 5.05 (laws governing city elections), and Section 5.06 (canvassing elections) as matters governed by state statute, and renumbering the remaining section in article 5 accordingly?
(¿Se deben enmendar los Estatutos de la Ciudad revisando la Sección 5.03 para establecer las calificaciones y procedimientos para los candidatos que se presentan como postulantes para el cargo de alcalde o concejal, eliminando la Sección 5.04 (de la boleta oficial), la Sección 5.05 (sobre las leyes que rigen las elecciones de la ciudad) y la Sección 5.06? (sobre la promoción de elecciones) como materias regidas por el estatuto estatal, y renumerar la sección restante del artículo 5 en consecuencia?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition S, City of Mission Special
(Propuesta S, Ciudad de Mission Especial)

Shall the City Charter be amended by revising various sections of Article 7 to clarify the procedure for calling an initiative or referendum election where an ordinance is sought to be adopted or repealed pursuant to a citizen petition including making clear that the power of referendum does not extend ordinances appropriating money, to clarify the rule for interpreting inconsistent ordinances adopted at the same election, to change the period during which an initiated ordinance may not be amended or repealed by the city council to two rather than four years, and to conform publication standards to those set out in state law?
(¿Deben enmendarse los Estatutos de la Ciudad revisando varias secciones del Artículo 7 para aclarar el procedimiento para convocar a una elección de iniciativa o referéndum cuando se busca adoptar o derogar una ordenanza de conformidad con una petición ciudadana que incluya aclarar que el poder del referéndum no se extiende a las ordenanzas que adjudican dinero, o para esclarecer la regla por interpretar ordenanzas inconsistentes adoptadas en la misma elección, ¿cambiar el periodo a dos en lugar de cuatro años durante el cual una ordenanza iniciada no puede ser enmendada o derogada por el concejo municipal, y ajustar los estándares de publicación a los establecidos en la ley estatal?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition T, City of Mission Special
(Propuesta T, Ciudad de Mission Especial)

Shall Section 8.01 of the City Charter be amended to define the authority of the Planning and Zoning Commission to advise the City Council on zoning matters and to provide that the City of Mission and its Planning and Zoning Commission shall have authority of planning and zoning and of subdivision and platting of land to the full extent permitted by the Constitution and laws of the State of Texas?
(¿Debe enmendarse la Sección 8.01 de los Estatutos de la Ciudad para definir que la autoridad del Comité de Planificación y Zonificación asesore al Concejo Municipal sobre asuntos de zonificación para disponer que la Ciudad de Mission y el comité de Planificación y Zonificación tengan la autoridad de la subdivisión y planificación de terrenos del Departamento de Planificación y Zonificación en la máxima medida permitida por la Constitución y las leyes del Estado de Texas?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Local Entities Elections

May 4, 2024

Hidalgo County

(Elecciones Entidades Locales)

(4 de mayo del 2024)

(Condado de Hidalgo)

Proposition U, City of Mission Special

(Propuesta U, Ciudad de Mission Especial)

Shall Article 9 of the City Charter be amended to clarify the time by which the city manager is to present a proposed budget, to clarify the time and place of a public hearing on the budget, to delete the requirement that the annual budget include a contingency appropriation of up to three percent of the total budget, to clarify that the estimated expenditures in the budget shall not exceed estimated revenues, to provide for public availability of copies of the budget, to conform the subject of and procedures for taxation to the requirements of the State of Texas Property Tax Code, and to make non-substantive typographic changes. (§§ 9.02, 9.07, 9.11, 9.13, 9.14, 9.18, and 9.22)?

(¿Debe enmendarse el Artículo 9 de los Estatutos de la Ciudad para aclarar el momento en el cual el administrador de la ciudad deba presentar un proyecto de presupuesto, para definir el momento y el lugar de una audiencia pública sobre el presupuesto, para eliminar el requisito que establezca que el presupuesto anual incluya una asignación de hasta el tres por ciento del presupuesto total para algún tipo de contingencia, para aclarar que los gastos estimados en el presupuesto no excederán los ingresos estimados, para establecer la disponibilidad pública de copias del presupuesto, para ajustar el tema y los procedimientos de impuestos a los requisitos del Código de Impuestos sobre la Propiedad del Estado de Texas, y para realizar cambios tipográficos no sustanciales. (§§ 9.02, 9.07, 9.11, 9.13, 9.14, 9.18 y 9.22)?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition V, City of Mission Special

(Propuesta V, Ciudad de Mission Especial)

Shall the City Charter be amended to delete Section 9.16 relating to a City Department of Taxation and Section 9.19 authorizing the establishment of a joint tax office by joining with other taxing entities?

(¿Se deben enmendar los Estatutos de la Ciudad para eliminar la Sección 9.16 relacionada con un Departamento de Impuestos de la Ciudad y la Sección 9.19 que autoriza el establecimiento de una oficina tributaria conjunta uniéndose a otras entidades tributarias?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition W, City of Mission Special

(Propuesta W, Ciudad de Mission Especial)

Shall the City Charter be amended to delete the requirement that a city treasurer be appointed?

(¿Se deben enmendar los estatutos de la ciudad para eliminar el requisito de que se nombre un Tesorero de la Ciudad?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition X, City of Mission Special

(Propuesta X, Ciudad de Mission Especial)

Shall the City Charter be amended to delete the requirement that a City Health Officer be appointed?

(¿Se deben enmendar los Estatutos de la Ciudad para eliminar el requisito de que se nombre un Oficial de Salud de la Ciudad?)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)